

JK: 80.051-23/2014.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2014. december 10. napján 16.00 órakor** tartott testületi üléséről, 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen vannak:

- Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes, Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag.
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről: dr. Kovácsné dr. Omar Leila jegyzői referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens, Nagy Péter költségvetési referens, Sipos Melinda önkormányzati referens.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bartáné Boneva Donkát javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Bartáné Boneva Donkát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Valcsev Ivanov János elnök: Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amely előzetesen kiküldésre került a Képviselő-testület tagjai részére. Kérdése, hogy a kiküldött napirenddel kapcsolatosan van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a kérdést a napirend elfogadását illetően.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**

Előterjesztő: Elnök

- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

- 3. Tájékoztató a Bolgár Országos Önkormányzatnál történt eseményekről**

Előterjesztő: Elnök

- 4. Egyebek**

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri Csapó Andrásné, hogy legyen segítségére az előterjesztés ismertetésében.

Csapó Andrásné: Tájékoztatásul elmondja, hogy a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi bevételi főösszege tervezetben 1.271 ezer forint volt, mely október 30-ig 3.068 ezer forintra nőtt. A bevételi forrásokat részletesen ismerteti az előterjesztés alapján.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszöni a tájékoztatást. A napirend felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs, így a napirend feletti vitát lezárja, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-26/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-3/2014. (II.18.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2014. (II.18.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2014. évi módosított költségvetését

2.000 E Ft	Költségvetési bevétellel
3.068 E Ft	Költségvetési kiadással
1.068 E Ft	Költségvetési egyenleggel
1.068 E Ft	-ebből működési
- E Ft	felhalmozási

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételeivel 1.068 e Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2/1. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.

A határozat Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2014. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

3. A határozat 4.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.”

4. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

5. A költségvetési határozat 2014. december 11. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

1. sz. melléklet a B-26/2014.(XII.10.) határozathoz

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)		
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása		
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása		
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása		
1.5.	Egyéb támogatás		
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 995
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
4.	Működési bevételek		5
5.	Felhalmozási bevételek		
6.	Működési célú átvett pénzeszközök		
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	1 271	2 000
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		1 068
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről		
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése		
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		1 068
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele		
9.5.	Betétek megszüntetése		
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei		
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)		1 068
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	3 068

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	3 002
1.1.	Személyi juttatások	250	500
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40
1.3.	Dologi kiadások	981	2 462
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		66
2.1.	Beruházások		66
2.2.	Felújítások		
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
3.	Tartalékok (3.1.+3.2.)		
3.1.	Általános tartalék		
3.2.	Céltartalék		
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	3 068
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)		
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	3 068

2. sz. melléklet a B-26/2014.(XII.10.) határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3.	4.	5.	5.	6.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai			Személyi juttatások	250	500
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 995	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40
3.	Működési bevételek		5	Dologi kiadások	981	2 462
4.	Működési célú átvett pénzeszközök			Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.				Egyéb működési célú kiadások		
6.				Tartalékok		
7.				Költségvetési szervek finanszírozása		
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	1 271	2 000	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	1 271	3 002
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)		1 068	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		1 068	Likviditási célú hitelek törlesztése		
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Kölcsön törlesztése		
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)			Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			Betét elhelyezése		
21.	Értékpapírok bevételei					
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)		1 068	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)		
23.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)	1 271	3 068	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	1 271	3 002
24.	Költségvetési hiány:	-		Költségvetési többlet:	-	-
25.	Tárgyévi hiány:	-		Tárgyévi többlet:	-	-

2.1. sz. melléklet a B-26/2014.(XII.10.) határozathoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Beruházások		66
2.	1.-ből EU-s támogatás			1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás		
3.	Felhalmozási bevételek			Felújítások		
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele			3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)			Egyéb felhalmozási kiadások		
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek			Tartalékok		
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)			Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)		66
13.	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
16.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Értékpapír értékesítése			Kölcsön törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
19.	<i>Hiány külső finanszírozásnak bevételei (20+...+24)</i>			Betét elhelyezése		
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai		
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					
23.	Értékpapírok kibocsátása					
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek					
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)			Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)		
26.	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)			KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)		66
27.	Költségvetési hiány:		-	Költségvetési többlet:	-	-
28.	Tárgyévi hiány:		-	Tárgyévi többlet:	-	-

3. sz. melléklet a B-26/2014.(XII.10.) határozathoz

Megnevezés	Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat		
Feladat megnevezése			

Ezer forintban !

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
1	2	3	4
Bevételek			
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)		
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása		
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása		
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása		
1.5.	Egyéb támogatás		
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 995
2.1.	- Állami támogatás	271	271
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	1 000	1 110
2.3.	- Feladat alapú támogatás		414
242.	- Bolgár Országos Önkormányzat támogatása		200
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
4.	Működési bevételek		5
5.	Felhalmozási bevételek		
6.	Működési célú átvett pénzeszközök		
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)	1 271	2 000
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)		1 068
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről		
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése		
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		1 068
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele		
9.5.	Betétek megszüntetése		
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei		
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)		1 068
12.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	1 271	3 068

Kiadások			
Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)	1 271	3 002
1.1.	Személyi juttatások	250	500
1.1.1	Utazási költségérítés	250	500
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40	40
1.3.	Dologi kiadások	981	2 462
1.3.1	Március 23-ai Felszabadulás ünnepe	250	250
1.3.2	Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja	61	63
1.3.3	Iroda fenntartási költségek	300	550
1.3.4	Hagyományápolás	150	333
1.3.5	Mikulás, karácsony	150	500
1.3.6	Egyéb rendezvény	70	
1.3.7	Demeter napi rendezvény		200
1.3.8	Bolgár honfitársak találkozója		400
1.3.9	Bérletterítés		86
1.3.10	Parkolóbérlet		80
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		66
2.1.	Beruházások		66
2.1.1	Keverő pult		31
2.1.2	Mikrofon		17
2.1.3	Állvány szett		18
2.3.	Felújítások		
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások		
3.	Tartalékok		
4.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)	1 271	3 068
5.	Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)		
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
5.3.	Irányító szervi (önkormányzati) támogatás folyósítása (intézmény finanszírozás)		
6.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)	1 271	3 068

Éves engedélyezett létszám előirányzat (fő)	0	0
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)	0	0

4. sz. melléklet a B-26/2014.(XII.10.) határozathoz

Előirányzat-felhasználási terv
2014. évre

Ezer forintban

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	271	230	414		830	4		1		83	83	84	2 000
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek						1 068							1 068
10.	Bevételek összesen:	271	230	414		830	1 072		1		83	83	84	3 068
11.	Kiadások													
12.	Személyi juttatások		38	86	36		35	73	38	74	40	40	40	500
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó							3			13	13	11	40
14.	Dologi kiadások	118	42	252	16	49	52	102	31	96	568	568	568	2 462
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások													
17.	Beruházások	17			31			18						66
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	Kiadások összesen:	135	80	338	83	49	87	196	69	170	621	621	619	3 068
24.	Egyenleg	136	150	76	-83	781	985	-196	-68	-170	-538	-538	-535	

2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadására**

Valcsev Ivanov János elnök: Tájékoztatja a Testületet, hogy a Hivatal Ellenőrzési Osztálya idén ellenőrizte a nemzetiségi önkormányzatok működését. Több észrevételt is tettek, megjegyzi, hogy komoly probléma nem merült fel. Elmondja, hogy 2012. évben irodájukat anyagi okok miatt visszaadták az Önkormányzatnak és 3532 Miskolc, Testvériség u. 1. lakását akkor felajánlotta ingyen a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy irodaként használja. Az irodában maradt könyvek magyar részét volt képviselőtársuknál – Dr. Nikolaeva Marijánál – tárolják, a bolgár nyelvű részét pedig Felsőzsolcán, az ottani Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatnál, a többi dolog pedig a Zsarnai piacnál egy raktárban került elhelyezésre, melyért szintén nem kell fizetniük.

Hangsúlyozza, hogy ingyen végzik tevékenységüket, nem részesülnek tiszteletdíjban. A Hivatalt kéri, hogy ne akarják lekorlátozni munkájukat. Amennyiben rendezvényeik vannak, meg fogják vendégelni a meghívottjaikat, és ez Önkormányzatuk költségeihez hozzá fog tartozni. Az Országos Bolgár Önkormányzattól kapott összeggel elszámolnak, nem érti, hogy helyi szinten miért szólnak ebbe bele, hogy mire használják fel a költségvetésüket. A módosító indítvány többek között arra tesz javaslatot, hogy SzMSz-ükben szerepeljen ez az iroda, mint telephely.

Megkérdezi képviselőtársaitól, hogy van-e kérdés, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend feletti vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak először az előterjesztői módosító indítványról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztői módosító indítványt.

Valcsev Ivanov János elnök: Ezt követően szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását, figyelemmel a módosító indítvány kapcsán hozott döntésre.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a határozati javaslatot – figyelemmel a módosító indítvány kapcsán hozott döntésre –, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-27/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatát a határozat 1. mellékletében foglaltak szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a Szervezeti és Működési Szabályzat aláírására és kihirdetésére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Jegyzői Kabinet
Határidő: azonnal

MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS
BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI
SZABÁLYZATA

Z Á R A D É K:

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a Szervezeti és Működési Szabályzatát B-27/2014. (XII. 10.) számú határozattal **j ó v á h a g y t a.**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben (továbbiakban Nj.tv.) 113. § a) pontjában foglalt meghatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SzMSz) alkotja meg:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

- 1.) A települési nemzetiségi önkormányzat a bolgár nemzetiséghez tartozó és a bolgár nemzetiséghez tartozását vállaló és kinyilvánító nemzetiségi választópolgárok által megválasztott képviselőkből álló, jogi személyiséggel rendelkező önkormányzati testület.
- 2.) Megnevezése: MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
- 3.) Székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.
- 4.) Telephelye: 3532 Miskolc, Testvériség u. 1.
- 5.) Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) bélyegzője:

A **körbélyegző**: a kör alsó részében „Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Miskolc” szöveg, a kör felső részében bolgár nyelven „Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Miskolc” szöveg szerepel és középen a bolgár címer látható.

A **hosszú bélyegző**: Téglalap alakú formában

"Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Cím: 3525 Miskolc, Városház tér 8.
Tel.: 06-20/961-87-97
Adószám: 15790556-1-05"

6. A Nemzetiségi Önkormányzat szervei: képviselő-testület, elnök, elnök-helyettes.
7. A képviselő testületi tagok száma: 3 fő, a képviselők névsorát az SzMSz 1. számú melléklete tartalmazza.
8. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata az Nj. tv. 80. §-a alapján biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezen kötelezettsége körében teljesíti a 80. § (1) bekezdésének a)-g) pontjaiban, és a (2) bekezdésében foglalt kötelezettségeit.
9. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Testület) döntéseit határozati formában hozza és közérdekű határozatait a helyben szokásos módon kihirdeti.

II. FEJEZET

A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT JOGÁLLÁSA, FELADATA, HATÁSKÖRE

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat feladat- és hatásköreit az önkormányzat Testülete gyakorolja. A Testületet az elnök, akadályoztatása esetén az elnök-helyettes képviseli.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat kötelező közfeladatot lát el, melyek felsorolását az Nj. tv. 115. §-a tartalmazza.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat - rendelkezésére álló források keretei között - önként vállalt feladatot elláthat.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat feladat- és hatáskörét külön határozatban az elnökre átruházhatja. E hatáskör gyakorlásához útmutatást adhat, e hatáskör gyakorlására vonatkozó döntését visszavonhatja. Az átruházott hatáskör tovább nem ruházható át.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat át nem ruházható hatásköreit az Nj. tv. 114. §-a tartalmazza.
- 5.) Az átruházott hatáskörök gyakorlásáról a Testület elnöke a Testületnek beszámol.

III. FEJEZET

NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT MŰKÖDÉSE

1. A Testület ülése

- 1.) A Testület alakuló, rendes és rendkívüli ülést tart.
- 2.) A Testület alakuló ülését a Választási Bizottság elnöke hívja össze és felkéri a legidősebb képviselőt a korelnöki teendők ellátására.
- 3.) Az alakuló ülést – az elnök megválasztásáig – a korelnök vezeti.
- 4.) Az alakuló ülés 1. napirendi pontjaként a Választási Bizottság beszámol a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásának eredményéről.
- 5.) A Testület megalakulását követően megválasztja a Testület elnökét. Az elnök személyére a testület bármely tagja javaslatot tehet.
- 6.) Az elnök megválasztása a Testület zárt ülésén történik, ha az érintett ezt kezdeményezi.
- 7.) Zárt ülés esetén a Testület titkos szavazást tarthat az elnök megválasztásakor.
- 8.) A Testület elnöke az lesz, aki megkapja a megválasztott testületi tagok több mint felének a szavazatát.
- 9.) A Testület szükség szerint, de évente legalább 4 rendes ülést tart.

- 10.) Az ülést össze kell hívni az Nj. tv. 89. §-ában meghatározott esetekben. Az ülés összehívására vonatkozó indítványt a Testület elnökénél kell előterjeszteni, aki 15 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni, a meghívóban megjelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét.
- 11.) Halasztást nem tűrő esetben az elnök rendkívüli ülést hívhat össze. A rendkívüli ülésre vonatkozó meghívóban meg kell jelölni az ülés indokát és a tervezett napirendjét.
- 12.) A testületi ülést az elnök írásbeli meghívóval hívja össze. A meghívót a napirendi pontok írásos anyagaival együtt úgy kell kézbesíteni, hogy azt a Testület tagjai és a meghívottak legalább 5 nappal az ülés előtt megkapják. A meghívónak tartalmaznia kell az ülés helyét és idejét, a napirendi pontokat és az előterjesztők nevét is.
- 13.) A Testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akinek a meghívását az elnök az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.
- 14.) A választópolgárok – a zárt ülés kivételével – betekinhetnek a Testület előterjesztéseibe és üléseinek jegyzőkönyvébe. A zárt ülésről külön jegyzőkönyvet kell készíteni. A nyilvános ülés jegyzőkönyvének hozzáférhetőségéről az elnök gondoskodik.
- 15.) A Testület ülése nyilvános.
- 16.) A Testület zárt ülést tart az Nj. tv. 91. § (2) és (5) bekezdésében meghatározott esetekben.
- 17.) A Testület zárt ülést rendelhet el az Nj. tv. 91. § (3) és (4) bekezdésében meghatározott esetekben.
- 18.) A Testület egy éves időszakra szóló munkatervet készít. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a Testület elé.
- 19.) A munkaterv előkészítéséről és összeállításáról az elnök gondoskodik. A munkaterv elkészítéséhez javaslat kérhető:
 - a. a nemzetiségi önkormányzat tagjaitól,
 - b. a települési képviselőktől és
 - c. a polgármestertől.
- 20.) A meghívó szerinti napirend kiegészítésére, halasztására, törlésére bármelyik képviselő javaslatot tehet.
- 21.) A napirendi pontok sorrendjét az alábbiak szerint kell meghatározni:
 - a) határozati javaslatok,
 - b) közérdekű kérdések, bejelentések és javaslatok,
 - c) tájékoztatók,
 - d) egyéb
- 22.) A települési nemzetiségi önkormányzat testülete évente legalább egyszer közmeghallgatást tart.

2. A napirendi pontok előterjesztése

- 1.) A Testület elé kerülő előterjesztések kidolgozásakor figyelembe kell venni a hatályos jogi szabályozást, továbbá az előterjesztéseknek tartalmazniuk kell a témakör tárgyilagos elemzését is.
- 2.) A Testület elé előterjesztést nyújthatnak be:
 - a) az elnök és az elnökhelyettes,
 - b) a képviselők,
 - c) Miskolc Megyei Jogú Város Jegyzője.
- 3.) A jelentősebb előterjesztések az elnöknél írásban nyújthatók be.
- 4.) Az írásbeli előterjesztés két részből áll:
 - a) Vizsgálati és elemző részből, melyben pontosan meg kell határozni a napirendi pont tárgyát, a javasolt döntés indokait, valamint mindazon körülményeket és összefüggéseket, amelyek indokolják a meghozandó döntéseket.
 - b) Határozati javaslatból, melyben egyértelműen meg kell fogalmazni a rendelkező részt, az esetleges alternatív döntési javaslatokat, a végrehajtásért felelős szerv vagy személy megnevezését és a konkrét végrehajtási határidőt.
- 5.) Sürgősségi indítvány a sürgősség tényének rövid indokolásával legkésőbb az ülést megelőző napon 12:00 óráig nyújtható be az elnöknél. Az elnök által készített sürgősségi indítványra az előbbiek szerinti határidő irányadó.
A sürgősségi indítványt - elfogadása esetén - első napirendként tárgyalja a Testület. Ha a sürgősséget nem ismeri el, dönt arról is, hogy a napirendet tárgyalja-e a következő ülés napirendi pontjai között.

3. Tanácskozási rend

- 1.) A Testületi ülést az elnök vezeti. Akadályoztatása esetén az elnökhelyettes elnököl.
- 2.) Az elnök feladata a képviselő-testület ülésének vezetésével kapcsolatban:
 - a) A megjelent testületi tagok számbavétele és a Testület határozatképességének megállapítása.
 - b) Határozatképesség esetén megnyitja az ülést.
 - c) Ismerteti a sürgősségi indítványokat, amennyiben benyújtásra került ilyen indítvány.
 - d) Előterjeszti a napirendi javaslatot.
 - e) Napirendi pontonként megnyitja, vezeti és összefoglalja a vitát, figyelemmel kíséri a határozatképességet.
 - f) Napirendi pontonként szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat és kihirdeti a határozatokat.
 - g) Biztosítja a képviselők bejelentési és interpellációs jogának gyakorlását.
 - h) Biztosítja az ülés zavartalan rendjét.
 - i) Berekeszti az ülést.

- 3.) Tanácskozási rend:
- a) Az elnök tájékoztatást ad az előző ülés óta végzett tevékenységről;
 - b) az elnök előterjeszti a napirendi javaslatot, valamint az indítványokat és a sürgősségi indítványokat;
 - c) a Testület a napirendről alakszerű határozat nélkül dönt;
 - d) az elnök napirendi pontonként külön-külön vitát nyit;
 - e) szóbeli kiegészítést követően a kérdésekre és a hozzászólásokra kerül sor, az elhangzott kérdésekre lehetőség szerint rövid választ kell adni;
 - f) a vita lezárására és a hozzászólások időtartamának korlátozására bármely képviselő javaslatot tehet, melyről a testület vita nélkül határoz;
 - g) az elnök először a vitában elhangzott módosító és kiegészítő javaslatokat, majd az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot teszi fel szavazásra;
 - h) a képviselők igenlő vagy ellenző szavazattal vesznek részt a szavazáson vagy tartózkodnak a szavazástól;
 - i) a napirendi pontok tárgyalása után kérdésekre, bejelentésekre kerülhet sor. Ezt követően az elnök az ülést berekeszti.

4. A döntéshozatal szabályai

- 1.) A Testület akkor határozatképes, ha a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.
- 2.) Határozatképtelenség miatt elnapolt ülést az elnök 8 napon belül köteles összehívni.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat döntéshozatalából kizárható az, akit vagy akinek a hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A kizárásra vonatkozó szabályokat az Nj. tv. 94. §-a tartalmazza.
- 4.) A javaslat elfogadásához
 - a) egyszerű többséget igénylő döntés esetén a döntéshozatalnál jelen lévő,
 - b) minősített többséget igénylő döntés esetén a megválasztott képviselők több mint felének igen szavazata szükséges.
- 5.) A Testület egyszerű szótöbbséggel hozza meg a döntését.
- 6.) A Testület minősített többséggel meghozott döntése szükséges az Nj. tv. 92. § (4) bekezdésében felsorolt esetekben.
- 7.) A testület határozatait nyílt szavazással hozza.
- 8.) A szavazás kézfelemeléssel történik, szavazás közben a szavazást indokolni nem lehet.
- 9.) Az elnök név szerinti szavazást rendel el a jelenlévő képviselők több mint felének kezdeményezésére. Név szerinti szavazás esetén a jegyző vagy az Nj. tv. 80. § (4) bekezdése szerinti személy egyenként olvassa a nemzetiségi képviselők nevét, akik nevük felolvasásakor "igen"-nel vagy "nem"-mel szavaznak, illetőleg tartózkodnak a szavazástól.

- 10.) Az elnök megállapítja a szavazás eredményét. Az elnök a szavazás eredményének megállapítása után a döntés szó szerinti elmondásával hirdeti ki a határozatot.

5. A jegyzőkönyv

- 1.) A Testület üléséről jegyzőkönyvet kell készíteni.
- 2.) A jegyzőkönyv tartalmazza az Nj. tv. 95. § (2) bekezdésében meghatározottakat.
- 3.) A jegyzőkönyvet az ülést levezető elnök és a Testület által a képviselők közül kijelölt jegyzőkönyv-hitelesítő írja alá.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a jegyzőkönyvet az ülést követő 15 napon belül megküldi az illetékes megyei kormányhivatalnak, valamint Miskolc Megyei Jogú Város Jegyzőjének.

6. A határozatok

A Testület alakszerű határozattal dönt a határozati javaslatokról, indítványokról. A határozatok megjelölése évenként kezdődő sorszámossal és ehhez törvonallal kapcsolódva az ülés idejének számával történik.

IV. FEJEZET

A TESTÜLET TAGJAI ÉS JOGÁLLÁSUK

1. A nemzetiségi önkormányzat képviselők

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselői, mint a Testület tagjai nemzetiségi ügyekben az adott nemzetiség érdekeit képviselik. Részt vesznek a Nemzetiségi Önkormányzat testületi döntéseinek előkészítésében, a döntésben és a végrehajtás megszervezésében.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása, jogai és kötelezettségei a megválasztásával keletkeznek, jogai és kötelezettségei a megbízatás megszűnésével szűnnek meg. Ezeket a jogokat és kötelezettségeket az Nj. tv. 101. §-a tartalmazza.

2. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnök-helyettese

- 1.) Az alakuló ülésen a nemzetiségi önkormányzat a testületének tagjai közül megválasztja az önkormányzat elnökét, elnök-helyettesét.
- 2.) Az elnök, elnök-helyettes társadalmi megbízatásban látja el feladatát.
- 3.) A Testület az elnöknek, elnök-helyettesnek, tagjának tiszteletdíjat és természetbeni juttatást állapíthat meg. A kötelezettségét nem teljesítő testületi tag tiszteletdíját és költségtérítését a testület részben vagy egészben megvonhatja.

- 4.) Az elnöknek a Testület működésével kapcsolatos feladatai különösen:
- a) összehívja és vezeti a Testület üléseit;
 - b) írásban beszámol a testületi ülések közötti időszakban tett intézkedésekről, tárgyalásokról;
 - c) segíti a képviselők munkáját;
 - d) képviseli a nemzetiségi önkormányzatot;
 - e) szervezi a Nemzetiségi Önkormányzat munkáját, gondoskodik Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatával való együttműködésről, az államigazgatási szervekkel való kapcsolattartásról;
 - f) dönt a rá ruházott hatáskörébe tartozó ügyekben;
 - g) aláírja a testületi határozatokat, valamint a testület üléséről készült jegyzőkönyvet a jegyzőkönyv-hitelesítővel együtt;
 - h) kapcsolatot tart Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesterével, Jegyzőjével, a közgyűlési bizottságok elnökeivel.
- 5.) A Testület elnökének helyettesítésére, munkájának segítésére elnökhelyettest választ. Az elnökhelyettes az elnök akadályoztatása esetén ellátja az elnök feladatait, illetve rendelkezik annak jogosítványaival.
- 6.) Az elnöki és az elnökhelyettesi tisztség egyidejű betöltetlensége, illetve tartós akadályoztatásuk esetén a testület összehívására és vezetésére a jegyzőkönyv-hitelesítő személye jogosult.

V. FEJEZET

A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖLTSÉGVETÉSE, VAGYONA

1. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyona a nemzetiségi közügyek ellátását szolgálja.
2. A Nemzetiségi Önkormányzat a tulajdonába kerülő állami ingatlannal a felelős gazdálkodás szabályai szerint gazdálkodik.
3. A nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen:
 - a) az állami költségvetés támogatása
 - b) egyéb támogatások
 - c) a saját bevételek, vállalkozói bevételek
 - d) a vagyonának hozadéka
 - e) az anyaországi és egyéb adományok
 - f) az átvett pénzeszközök.
4. Az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a Testület, szabályszerűségéért az elnök felel.

5. A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala gondoskodik.
6. A Nemzetiségi Önkormányzat feladata vagyonának nemzetiségi célú felhasználása, lehetőség szerint gyarapítása.
7. A Nemzetiségi Önkormányzat önálló, a székhelye szerinti település önkormányzatának számlavezetőjével azonos banknál (CIB Bank Zrt.) pénzforgalmi számlát vezet.
8. A Testület saját hatáskörében - jogszabályi keretek között - határozza meg a költségvetését és a zárszámadását, a rendelkezésére bocsátott források felhasználását, törzsvagyona körét, kizárólagos rendelkezése alatt álló vagyona használatának szabályait.

A költségvetés összeállításának részletes szabályait ezen kívül az államháztartásról szóló törvény, a finanszírozás rendjét és az állami hozzájárulás mértékét az állami költségvetési törvény határozza meg.

- 9.) A nemzetiségi önkormányzat részére elkülönített vagyont a működési kiadásokra, az éves költségvetésben megjelölt célokra és programokra, valamint személyi költségekre (tiszteletdíj, költségtérítés) használja fel.
- 10.) A Testület évente köteles a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését határozatban megállapítani. A költségvetés tervezetének elkészítéséről, a Polgármesteri Hivatalnak ebben való közreműködéséről és a tervezetnek a Testület elé terjesztéséről az elnök gondoskodik.
- 11.) A nemzetiségi önkormányzat tulajdonát képezi mindaz az ingatlan és ingó vagyon, amelyet jogi személyek, magánszemélyek és természetes személyek bármilyen jogcímen a tulajdonába adtak. A nemzetiségi önkormányzat csak olyan vállalkozásban vehet részt, amelyben a felelőssége nem haladja meg a vagyoni hozzájárulás mértékét. A nemzetiségi önkormányzatot megillető tulajdonosi jogok gyakorlása a Testület kizárólagos hatáskörébe tartozik.

VI. FEJEZET

A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT TÖRVÉNYESSÉGI FELÜGYELETE

- 1.) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat az Nj. tv.-en alapuló feladat-ellátási kötelezettségét elmulasztja, a megyei kormányhivatal kezdeményezi a mulasztás bíróság által történő megállapítását, egyidejűleg kezdeményezi, hogy a bíróság határidő tűzésével kötelezze a nemzetiségi önkormányzatot a kötelező feladat ellátására.
- 2.) A megyei kormányhivatal a helyi önkormányzatok törvényességi felügyeletének rendjével egyező tartalommal és módon ellátja a nemzetiségi önkormányzatok törvényességi felügyeletét.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A Szervezeti és Működési Szabályzat kihirdetése napján lép hatályba.
2. A Szervezeti és Működési Szabályzat hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat B-23/2012. (VI.20.) határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata.

Miskolc, 2014. december 10.

.....
Elnök

.....
Jegyzőkönyv hitelesítő

Kihirdetve:

Dr. Csiszár Miklós
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat
Jegyzője

A nemzetiségi önkormányzat képviselőinek jegyzéke.

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1.) Valcsev János | elnök |
| 2.) Bartáné Boneva Donka | elnökhelyettes |
| 3.) Bajcsev-Dancsó Béláné | tag |

3. napirendi pont: Tájékoztató a Bolgár Országos Önkormányzatnál történt eseményekről

Valcsev Ivanov János elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzatnak is letelt a négyéves ciklusa. Ennek kapcsán ültek össze országosan, hogy megválasszák az új vezetőket /elnököt, elnök-helyetteseket, bizottságok tagjait/. 1998. évtől tagja a Testületnek, jelenleg a Koordinációs Bizottság elnöki tisztségét tölti be. Ezen munkájukért sem kapnak tiszteletdíjat, társadalmi megbízatásban végzik tevékenységüket. Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségüknek is eleget tettek.

Az iskoláról is említ néhány mondatot, miszerint nemrég volt Budapesten a külföldön lévő bolgár iskolák találkozója, melyen 46 fő jelent meg. Nagyra értékelték a Magyarországon lévő bolgárok nyelvoktatását.

2014. december 17-én - ahogy minden évben - idén is megrendezésre kerül a Magyarországi Bolgár Nyugdíjasok Találkozója Budapesten.

2015. január 3. napján kerül sor a karácsonyi évváró ünnepségre, ugyancsak Budapesten.

A felmerülő utazási költségeket számla ellenében a 2014. évi költségvetésükből javasolja finanszírozni.

Megkérdezi van-e további hozzászólás, felvetés a napirendi ponttal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a tájékoztató tudomásul vételéről.

A Testület 3 igen szavazattal tudomásul vette a tájékoztatót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-28/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Bolgár Országos Önkormányzatnál történt eseményekről szóló tájékoztató tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bolgár Országos Önkormányzatnál történt eseményekről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja az eseményekkel kapcsolatos, számlával igazolt költségek kifizetését a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirendi pont: Egyebek

Valcsev Ivanov János elnök: Elmondja, hogy 2014. október 23–26. között összejövetelen vettek részt Erdélyben, a Romániában élő bolgár honfitársakkal találkozhattak. Ezúton is köszöni Polgármester Úr segítségét, hogy Miskolc városa nevében reprezentációs ajándékokkal járult hozzá a látogatáshoz. Az esemény 318.000,- forintjukba került, amelyet a 2014. évi költségvetésükből finanszíroztak.

Demeter Napot 2014. október 19. napján a miskolci ortodox templomban ünnepelték meg, a rendezvényen körülbelül kilencven személy vett részt.

Szintén Demeter Napot ünnepeltek Budapesten 2014. november 8. napján. Kis mikrobuszt béreltek a könnyebb utazás miatt, amely 30.000,- forintba került. Ezen a találkozón tekintették meg a Jantra Táncegyüttes bemutatkozását.

Két héttel ezelőtt a miskolci nemzetiségi önkormányzatok elnökei kerekasztal megbeszélést tartottak a Testvériség utcai irodában, ahol átbeszélték az Önkormányzattal kötendő Együttműködési Megállapodás részleteit. Arra a következtetésre jutottak, hogy mielőbb Polgármester Úrral találkozniuk szükséges, mert ő az, aki sok kérdéses dologban dönteni tud, ahogy korábban is tette. Kiemeli a nemzetiségi elnök kapcsolattartásának fontosságát.

Javaslat, hogy hozzanak határozatot arról, hogy 2014. december 07. napján Mikulás napot tartottak, melyre nem csomagokkal készültek, hanem moziba vitték a gyermekeket, ahol mindenki kapott egy üdítőt és „nassolnivalót”. Az eseményre 50.000,- forintot fordítottak a költségvetésükből.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-29/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Mikulás nap – mozi előadás megtekintése

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2014. december 7-i Mikulás napi rendezvény keretein belül mozi előadás megtekintésével lepte meg a gyermekeket, összesen 13 főt.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja az eseményekkel kapcsolatos 50.000,- azaz ötvenezer forint költség felhasználást a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy az irodában lévő saját számítógépét javarészt irodai célokra használják, és ha elromlik, akkor javítását biztosítják az önkormányzat költségvetésének terhére.

Napokban kapott e-mailt, hogy Polgármester Úr engedélyezte, hogy 100 darab névjegykártya gyártását biztosítja a Hivatal.

Szomorúan tájékoztatja a Testület tagjait, hogy elhunyt a Görög Nemzetiségi Önkormányzat volt elnök asszonya, Ondok Lászlóné. Részvétüket fejezik ki a család és a Görög Nemzetiségi Önkormányzat részére. Néhány mondatban megemlékezik Katikáról. Elmondja továbbá, hogy a kerekasztal megbeszélésen született egy olyan döntés is, hogy minden elnök saját pénzéből /nyolc ezer forint/ koszorút készített a temetésre.

Az Országos Önkormányzat részéről elhangzott, hogy szeretnék, ha 2015. évben megteremtenék annak a lehetőségét, hogy a Jantra Néptáncgyűttes Miskolcra jöjjön egy vendégszereplés erejéig. Terveik szerint május végére beütemeznék az eseményt. A felmerülő költségek egy részét finanszírozza önkormányzatuk, másik részét az országos önkormányzat, valamint a Jantra Néptáncgyűttes vezetősége. Javaslat, hogy döntsenek a Jantra Néptáncgyűttes vendégszerepléséről, arról, hogy meghívják őket és ez a 2015. évi munkatervükben szerepeljen.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-30/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Jantra Néptáncgyűttes vendégszereplése

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2015. évben meghívja vendégszereplésre a Jantra Néptáncgyűttest.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a további intézkedések megtételére felhatalmazza az elnököt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Következő határozati javaslata szintén a Jantra Néptáncgyűttestel kapcsolatos. Kérelemmel fordult a táncgyűttes feléjük, hogy Chilébe utaznak 2015. februárjában, és a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatását is kéri. A támogatási szerződés megírásában majd kéri az Önkormányzati Csoport segítségét. 50.000,- forintot javasol támogatásként a táncgyűttes részére biztosítani.

Megkérdezi van-e hozzászólás, felvetés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata B-31/2014.(XII.10.) határozata:

Tárgy: Jantra Néptáncgyűttes támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Jantra Néptáncgyűttest 50.000,- azaz ötvenezer forinttal támogatja a 2014. évi költségvetés terhére.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a további intézkedések megtételére megbízza az elnököt.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A költségvetési tervükben is szerepel, hogy idén még lesz egy évzáró ünnepség a két ünnep között. Ennek keretén belül elbúcsúznak az előző ciklusban velük dolgozó és munkálkodó dr. Nikoleava Marijától.

Megkérdezi van-e további hozzászólás, felvetés a napirendi ponttal kapcsolatban. Megállapítja, hogy több hozzászólás, javaslat nincs.

Megköszöni a részvételt, és az ülést 17:10 órakor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
önkormányzati referens

dr. Kovácsné dr. Omar Leila
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző